

## III

*(Pripravljalni akti)*

## ODBOR REGIJ

## 96. PLENARNO ZASEDANJE 18. IN 19. JULIJA 2012

**Mnenje Odbora regij – Finančni instrumenti EU na področju notranjih zadev***(2012/C 277/05)*

## ODBOR REGIJ

- pozdravlja prizadevanja za doseg resničnega območja varnosti, svobode in pravice na podlagi proračunskih predlogov, ki priznavajo pomen zagotavljanja potrebnih sredstev na področju priseljevanja, azila in varnosti;
- potrjuje pomen predlaganih sprememb za lokalne in regionalne oblasti, saj te spremembe neposredno vplivajo na njihove naloge ter vsakodnevno življenje ljudi v Evropski uniji;
- poudarja pomen odzivanja na varnostna vprašanja, ki izhajajo iz vedno večje globalne mobilnosti, in sicer v okviru univerzalnega varstva temeljnih pravic in svoboščin;
- pozdravlja osredotočenost na prožnost in doseganje rezultatov, pri čemer poudarja, da to zahteva dobro načrtovanje, pa tudi sodelovanje in odgovornost vseh zainteresiranih strani. Zato poudarja, da je treba že v fazo načrtovanja vključiti lokalne in regionalne oblasti ter druge zainteresirane strani, kot so specializirane mednarodne organizacije, civilna družba in sami upravičenci, saj pogosto izvajajo programe in projekte;
- meni, da se je na podlagi predlaganih reform dostop do finančnih sredstev močno izboljšal. Vendar spodbuja nadaljnji razvoj mehanizmov za razširjanje informacij o možnostih financiranja. V večjih državah bi lahko lokalne in regionalne oblasti organizirale regionalna in lokalna posvetovanja, da se omogoči udeležba tistih organizacij in zainteresiranih strani, ki so dejavne daleč stran od glavnih mest.

<b>Poročevalec</b>	Samuel AZZOPARDI (MT/EPP), župan mesta Victoria, Gozo
<b>Referenčni dokumenti</b>	<p>Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij – Gradimo odprto in varno Evropo: proračun za notranje zadeve za obdobje 2014–2020</p> <p>COM(2011) 749 final</p> <p>Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi instrumenta finančne podpore na področju zunanjih meja in vizumov v okviru Sklada za notranjo varnost</p> <p>COM(2011) 750 final</p> <p>Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o ustanovitvi Sklada za migracije in azil</p> <p>COM(2011) 751 final</p> <p>Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o splošnih določbah o Skladu za migracije in azil ter o instrumentu za finančno podporo na področju policijskega sodelovanja, preprečevanja kriminala in boja proti njemu ter kriznega upravljanja</p> <p>COM(2011) 752 final</p> <p>Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi instrumenta finančne podpore na področju policijskega sodelovanja, preprečevanja kriminala in boja proti njemu ter kriznega upravljanja v okviru Sklada za notranjo varnost</p> <p>COM(2011) 753 final</p>

## I. POLITIČNA PRIPOROČILA

### ODBOR REGIJ

#### Splošna ocena

1. pozdravlja prizadevanja za doseg resničnega območja varnosti, svobode in pravice na podlagi proračunskih predlogov, ki priznavajo pomen zagotavljanja potrebnih sredstev na področju priseljevanja, azila in varnosti <sup>(1)</sup>;
2. podpira poenostavitev obstoječih instrumentov z združitvijo v dva sklada;
3. potrjuje pomen predlaganih sprememb za lokalne in regionalne oblasti, saj te spremembe neposredno vplivajo na njihove naloge ter vsakodnevno življenje ljudi v Evropski uniji;
4. poudarja pomen odzivanja varnostna vprašanja, ki izhajajo iz vedno večje globalne mobilnosti, in sicer v okviru univerzalnega varstva temeljnih pravic in svoboščin;
5. poudarja, da je to mogoče doseči z uporabo skladnih instrumentov na področju svobode, varnosti in pravice na

podlagi spoštovanja človekovih pravic, solidarnosti in odgovornosti, pri čemer je posebno pozornost treba nameniti enakosti spolov in nediskriminaciji <sup>(2)</sup>;

6. meni, da je potrebno ravnovesje med izdatki na področju varnosti in mej ter izdatki na področjih, kot so vključevanje priseljencev in pogoji sprejema prosilcev za azil;

7. podpira oblikovanje proračuna na podlagi potreb, ki prispeva k razvoju sinergij med finančnimi instrumenti EU, zlasti med strukturnimi skladi in skladi na področju notranjih zadev. Iz proračuna Unije bi bilo treba nameniti zadostna sredstva področju notranjih zadev, tako prek strukturnih skladov kot tudi prek specializiranih instrumentov za območje svobode, varnosti in pravice;

8. opozarja, da razveljavitev Sklepa Sveta 2007/125/PNZ, s katero je odpravljena možnost dopolnilne uporabe drugih instrumentov Unije in Skupnosti, precej zmanjšuje zaželeno prožnost pri uporabi finančnih instrumentov in ogroža nemoteno nadaljevanje čezmejnih regionalnih projektov na področju notranje varnosti, ki so se doslej financirali v okviru cilja 3 „podpora“ iz Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR); zato se zavzema za ohranitev dopolnjevanja med instrumenti Skupnosti;

<sup>(1)</sup> CdR 201/2009, točka 1.

<sup>(2)</sup> CdR 201/2009, točki 8 in 9.

9. poudarja, da je pri upravljanju proračuna in finančnih instrumentov potrebna določena stopnja prožnosti, kar bo omogočilo dejanski vmesni pregled v skladu z opredeljenimi političnimi prednostnimi nalogami, pri čemer je treba poudariti, da mora takšna prožnost obstajati sočasno s pravičnim dodeljevanjem sredstev;

10. pozdravlja politiko priseljevanja, ki se začne že v državah izvora in upošteva tudi potrebe evropskega trga dela in demografski razvoj, kar ustvarja sistem, koristen za vse strani, vključno z državami izvora, ki imajo pogosto koristi od nakazil iz EU <sup>(3)</sup>;

11. poudarja potrebo po močnem sodelovanju na ravni EU, da se doseže boljše usklajevanje med državami članicami pri upravljanju zunanjih meja Unije in da se omogoči napredek pri oblikovanju skupnega evropskega azilnega sistema;

12. poudarja potrebo po preglednosti pri uporabi proračunskih sredstev, pri čemer morajo biti predlogi, projekti in doseženi rezultati vidni ter državljanom enostavno dostopni in razumljivi.

ODBOR REGIJ

### **Načrtovanje in upravljanje skladov**

13. pozdravlja osredotočenost na prožnost in doseganje rezultatov, pri čemer poudarja, da to zahteva dobro načrtovanje, pa tudi sodelovanje in odgovornost vseh zainteresiranih strani. Zato poudarja, da je treba že v fazi načrtovanja vključiti lokalne in regionalne oblasti ter druge zainteresirane strani, kot so specializirane mednarodne organizacije, civilna družba in sami upravičenci, saj pogosto izvajajo programe in projekte;

14. poudarja potrebo po neodvisnem spremljanju in ocenjevanju, da se zagotovita učinkovita poraba sredstev in močno upravljanje v izvajalskih organizacijah. To je lahko spodbuda za povečanje institucionalne učinkovitosti. Vse zainteresirane strani morajo sodelovati pri izbiri kvalitativnih in kvantitativnih kazalnikov. Odbor poudarja, da so nekateri kvalitativni kazalniki lahko učinkoviti in stroškovno ugodni. Odbor tudi poziva, naj Evropska komisija in Parlament okrepi nadzor nad skladi, kar bi prispevalo k zagotovitvi neodvisnega elementa spremljanja in ocenjevanja.

ODBOR REGIJ

### **Dostop do finančnih sredstev**

15. meni, da se je na podlagi predlaganih reform dostop do finančnih sredstev močno izboljšal. Vendar spodbuja nadaljnji razvoj mehanizmov za razširjanje informacij o možnostih financiranja. V večjih državah bi lahko lokalne in regionalne oblasti organizirale regionalna in lokalna posvetovanja, da se omogoči udeležba tistih organizacij in zainteresiranih strani, ki so dejavne daleč stran od glavnih mest.

<sup>(3)</sup> CdR 170/2010, točka 43.

ODBOR REGIJ

### **Dodeljevanje sredstev**

16. poudarja, da poleg pozitivnih vidikov poenostavitve in prožnosti predlagane reforme prinašajo tudi negotovosti v zvezi z dodeljevanjem sredstev med različnimi sektorji in tematskimi področji. Zato poudarja, da je treba sredstva dodeljevati glede na potrebe, ki jih je treba temeljito analizirati, pri čemer prednostno razvrščanje izhaja iz pristopa, ki temelji na pravicah. To je mogoče doseči z uveljavljenimi mehanizmi in zaščitnimi ukrepi za zagotavljanje učinkovitega prednostnega razvrščanja, vključno z udeležbo lokalnih in regionalnih oblasti ter drugih zainteresiranih strani pri oblikovanju nacionalnih strategij;

17. poudarja, da je treba sredstva razporediti enakomerno glede na institucionalne zmogljivosti in predloge projektov, ne pa jih usmeriti le na nekaj prejemnikov;

18. v primeru nezadostnih sredstev meni, da je treba dati prednost sredstvom, ki so namenjena varstvu temeljnih pravic in svoboščin ljudi, vključno s tistimi, ki se nanašajo na osnovne življenjske standarde, vprašanja, vezana na spol in pravico do azila, pa tudi virom za krepitev zmogljivosti lokalnih in regionalnih oblasti za obvladovanje migracijskih tokov.

ODBOR REGIJ

### **Obveznost sodelovanja zainteresiranih strani**

19. poudarja pomen participativnega pristopa pri doseganju učinkovitih rezultatov ter podpira predloge, ki države članice zavezujejo k organizaciji partnerstev z vsemi ustreznimi javnimi organi ter ustreznimi zainteresiranimi stranmi, vključno s civilno družbo in mednarodnimi organizacijami, za razvoj, izvajanje in spremljanje nacionalnih programov;

20. zato poziva, naj se partnerstvo z zainteresiranimi stranmi okrepi in postane obvezno. Poudarja, da bo glede na okvir načela iz osnutka uredbe o splošnih določbah <sup>(4)</sup> sodelovanje trenutno verjetno premalo zavezujoče. Medtem ko so mehanizmi usklajevanja dogovorjeni, je na drugih področjih veliko svobodnega odločanja o tem, ali bo ustrezno partnerstvo dejansko vzpostavljeno;

21. meni, da morda ni ustrezno imenovati enega pristojnega organa za vse ukrepe, ki se financirajo iz skladov, kljub poenostavitvam, ki bi iz tega izhajale. Vzpostaviti je treba preglednost ter nadzor in ravnovesje za zagotavljanje pravičnih odločitev. Odbor izraža zaskrbljenost, da bi lahko obstajala pravna vprašanja, pri katerih pooblaščen organ ne sme delati pod nadzorom nacionalnega pristojnega organa, zato meni, da morajo biti predpisi dovolj prožni, da zajamejo vsa nacionalna pravila, ki veljajo v EU, držav članic pa ne smejo siliti v spremembo njihovih ustavnih struktur, če je cilje mogoče doseči tudi v okviru partnerskega pristopa.

<sup>(4)</sup> COM(2011) 752 final.

ODBOR REGIJ

### Skupni evropski azilni sistem

22. pozdravlja napredek na področju oblikovanja skupnega evropskega azilnega sistema ter hkrati poudarja, da si je treba v okviru takšnega sistema prizadevati za doseganje standardov, ki veljajo za boljše sisteme in strukture, ne pa povzročiti splošnega zmanjšanja kakovosti, ki velja za šibkejše sisteme;

23. želi več informacij o tem, ali bo Evropski azilni podporni urad porabljal zgolj sredstva, ki so mu neposredno namenjena, ali pa bo imel dostop tudi do skladov za področje notranjih zadev.

ODBOR REGIJ

### Sprejem in vključevanje oseb, ki potrebujejo mednarodno zaščito, in državljanov tretjih držav

24. pozdravlja priznanje pomena lokalnih in regionalnih oblasti na področju sistemov za sprejem in azilnih sistemov kot tudi pri vključevanju državljanov tretjih držav in zakonitih priseljencev;

25. pozdravlja zamisel o osredotočenosti na najbolj ranljive skupine ljudi, vključno z žrtvami trgovine z ljudmi;

26. poudarja, da se mora vključevanje osredotočiti na dolgoročne trajnostne ukrepe, ob upoštevanju, da je vključevanje dvosmerni proces, v okviru katerega so lahko ukrepi usmerjeni v gostiteljske in priseljske skupnosti;

27. predlaga, da sklada za področje notranjih zadev podpira tudi ukrepe, ki jih priporoča Evropska komisija, pri čemer je treba priznati pristop upravljanja na več ravneh v 2. evropskem programu za vključevanje <sup>(5)</sup>;

28. poudarja, da Evropsko sodišče za človekove pravice (ESČP) in organi za človekove pravice nadzirajo upravne načine pridržanja v EU, ter navaja, da je pri financiranju projektov, povezanih s pridržanjem oseb, treba zagotoviti, da je takšno pridržanje v skladu z zakonodajo EU in sodbami ESČP;

29. poudarja, da mora biti družinski članom, ki uživajo mednarodno zaščito v različnih državah članicah, dovoljeno, da živijo skupaj in uživajo zaščito v isti državi članici.

ODBOR REGIJ

### Delitev odgovornosti in premestitve znotraj EU

30. poudarja, da morajo evropske mejne regije prejeti ustreznejšo podporo, kar zadeva azil in migracije, zlasti v izjemno težkih časih <sup>(6)</sup>;

31. poudarja, da morajo biti merila in mehanizmi za premestitev nediskriminatorni in da se morajo osredotočiti na najbolj ranljive skupine, pri čemer je treba upoštevati razmere na trgu dela EU, zlasti za osebe na območjih, kjer je dostop do trga dela

omejen. Prednosti ne bi smela imeti visoko kvalificirana delovna sila in tisti, ki so že vključeni v družbo države gostiteljice;

32. opozarja, da so lokalne in regionalne oblasti v dobrem položaju, da sodelujejo pri vzpostavitvi takšnih mehanizmov <sup>(7)</sup>;

33. meni, da bi morala biti solidarnost pri podpori obremenjenim državam odvisna od spoštovanja človekovih pravic in standardov EU za sprejem, kar bi pomenilo spodbude za izboljšanje.

ODBOR REGIJ

### Program EU za ponovno naselitev

34. pozdravlja oblikovanje programa EU za ponovno naselitev in spodbuja vzpostavitev jasnega okvira, ki naj bi se ob upoštevanju najboljših praks v drugih delih sveta oblikoval v okviru partnerstva med Evropskim azilnim podpornim uradom, UNHCR in nevladnimi organizacijami. EU bi morala biti zgled ter si prizadevati za opredelitev ljudi, ki jih je mednarodna skupnost najbolj pozabila, in zagotavljanje zaščite zanje;

35. poudarja potrebo po spodbudah in informacijah o koristih, da se poveča število krajev, ki jih države članice v skladu s svojimi obljubami dajo na voljo za ponovno naselitev;

36. poudarja, da je treba še naprej jasno razlikovati med ponovno naselitvijo iz tretjih držav in premestitvijo znotraj EU ter ohraniti število oseb, za katere veljata ta dva programa.

ODBOR REGIJ

### Podpora prostovoljnemu vračanju

37. poudarja, da je treba programe ponovnega naseljevanja dosledno izvajati samo na prostovoljni osnovi in v skladu s cilji razvojnega sodelovanja, kar bi moralo voditi v dolgoročno socialno vključevanje vračajočih se ljudi <sup>(8)</sup>. Vračanje mora biti izvedljivo, prav tako pa ne sme priti do ponovne migracije prebivalstva <sup>(9)</sup>. To je mogoče doseči s partnerstvi s specializiranimi mednarodnimi organizacijami, kot je Mednarodna organizacija za migracije;

38. poudarja, da uspeha strategij za vračanje ni mogoče v zadostni meri ocenjevati zgolj s količinskim kazalnikom o številu povratnikov. Kazalnik bi lahko bil oblikovan na podlagi števila povratnikov glede na število primerov, ob upoštevanju dolgoročnih dejavnikov kakovosti.

ODBOR REGIJ

### Strategija notranje varnosti

39. poudarja, da mora biti nujno vključen v proces izboljšanja notranje varnosti v Evropi in da je treba krepiti zmogljivosti lokalnih in regionalnih oblasti;

<sup>(5)</sup> Sporočilo Komisije: Evropski program za vključevanje državljanov tretjih držav – COM(2011) 455 final.

<sup>(6)</sup> CdR 170/2010, točki 41 in 42.

<sup>(7)</sup> CdR 201/2009, točka 92.

<sup>(8)</sup> CdR 170/2010, točka 48.

<sup>(9)</sup> CdR 201/2009, točka 87.

40. meni, da je treba pri financiranju iz Sklada za notranjo varnost upoštevati potrebo po naložbah v nadaljnje raziskave ter inovacijah in izmenjavi izkušenj na področjih, kot so kibernetska varnost, forenzika, zaščita osnovne infrastrukture in varnost v mestih, pa tudi, da mora Komisija podpirati te naložbe glede na povečano potrebo po soočanju z vse bolj specifičnimi in kompleksnimi težavami;

41. potrjuje pomen vključenosti lokalnih in regionalnih oblasti v policijsko sodelovanje in sodelovanje na področju varnosti, ki lahko poteka prek usposabljanja, izmenjave najboljših praks in programov za preprečevanje kot tudi prek razvoja skupnih orodij in sistemov IT ter boljšega komuniciranja.

ODBOR REGIJ

### Boj proti terorizmu in organiziranemu kriminalu

42. priporoča, da se obstoječe mreže lokalnih in regionalnih oblasti okrepijo in uporabijo v vsaki državi članici ali da se po potrebi ustanovijo nove, s čimer bi se olajšala izmenjava dobrih praks na področju socialnega vključevanja, strokovnjakom pa bi se omogočilo spoznavanje in razumevanje nasilnega ekstremizma, ki nastaja v lokalnih okrožjih in soseskah. To bi lahko podpiralo delo, ki se izvaja v okviru nedavno ustanovljene evropske mreže za preprečevanje radikalizacije;

43. meni, da financiranje v okviru Sklada za notranjo varnost vključuje posvetovanje na lokalni ravni v državah članicah in vzpostavljanje stika s tistimi, ki se ne čutijo povezani z družbo. To lahko prispeva k oblikovanju večplastnega razumevanja lokalnih izkušenj in konceptov terorizma ter razlogov za ekstremizem;

44. poudarja pomen večjega nadzora bančnih in podjetniških praks, da se ugotovijo viri financiranja terorizma in organiziranega kriminala prek pranja denarja in združevanja kriminalnih dejavnosti s podjetji z zakonitim ciljem ter nanje usmeri pozornost;

45. prav tako opozarja na pomen zaplembe premoženjske koristi, pridobljene s kaznivim dejanjem, kar je nedvomno pomemben način za boj proti kateremu koli kaznivemu dejanju na vseh področjih, zato pozdravlja dejstvo, da je Evropska komisija vložila zakonodajni predlog o okrejitvi pravnega okvira EU na področju zaplembe <sup>(10)</sup>;

46. poudarja, da lahko imajo javno-zasebna partnerstva pozitivni učinek, medtem ko se je treba privatizaciji varnosti izogibati.

ODBOR REGIJ

### Mejna kontrola in reševanje

47. poudarja potrebo po ustreznem financiranju mejne kontrole <sup>(11)</sup>. Hkrati meni, da je z vidika boja proti nezakonitim

migracijam vprašljivo, ali so znatne naložbe v mejno kontrolo najučinkovitejši in najuspešnejši način za doseganje dolgoročnih in ustreznih sprememb;

48. poudarja, da mora organizacija, kot je UNHCR, izvajati neodvisno kontrolo na mejah, da se zagotovi spoštovanje temeljnih človekovih pravic, vključno z občutljivostjo za vprašanje spola;

49. poudarja, da mora skrb za človeška življenja prevladati nad vsemi drugimi vprašanji, ter poziva k večjemu sodelovanju držav članic in njihovi delitvi odgovornosti za rešene osebe, da se zagotovijo spodbude za reševanje. Meni, da bi lahko na podlagi samodejne delitve odgovornosti rešili več življenj na morju.

ODBOR REGIJ

### Odzivanje na izredne razmere

50. pozdravlja spremembe, katerih namen je povečati hitrost odzivanja na izredne razmere;

51. poziva Komisijo, da se zaveže k načrtovanju in razvoju čezmejnih operacij, ki vključujejo dejavno sodelovanje mejnih regij. To bi regijam omogočilo povezovanje izkušenj na področju civilne zaščite in zagotavljanje trdne operativne baze, na osnovi katere bi vzpostavili evropske sile za hitro posredovanje v izrednih razmerah;

52. poziva Komisijo, naj prevzame vlogo večjega neposrednega upravljanja v izrednih razmerah, da se ohrani raven nadzora in pomoči pri čezmejnem usklajevanju;

53. spodbuja države članice k oblikovanju multidisciplinarnih skupin za hitro odzivanje na izredne razmere, zlasti kadar izredne razmere vključujejo pojave, kot so mešani migracijski tokovi, pri katerih se zahteva strokovno znanje s področja azilnega prava in človekovih pravic;

54. poudarja, da lahko nekatere izredne razmere trajajo dlje časa in da morajo biti sredstva za izredne razmere na voljo tako dolgo, dokler te trajajo.

ODBOR REGIJ

### Zunanji vidiki upravljanja migracij

55. pozdravlja skladnejši pristop k notranjim in zunanjim vidikom upravljanja migracij in notranje varnosti, pri čemer poudarja, da sta sodelovanje in dialog s tretjimi državami potrebna za obvladovanje nezakonitega priseljevanja in osredotočenost na zakonite migracije;

56. poudarja, da so lahko lokalne in regionalne oblasti, ki so najbližje tretjim državam ali imajo z njimi najtesnejše odnose, ključna povezava pri sodelovanju EU z navedenimi državami, saj znatno prispevajo k izboljšanju odnosov in življenjskih

<sup>(10)</sup> COM(2012) 85 final.

<sup>(11)</sup> CdR 210/2008, točka 30.

pogojev mest in regij izvora in tranzita <sup>(12)</sup>. OR je prek sodelovanja z lokalnimi in regionalnimi oblastmi v državah v procesu širitve in sosednjih državah (npr. v delovnih skupinah in skupnih posvetovalnih odborih, v CORLEAP-u, v ARLEM-u) primeren za spodbujanje ciljev skladov preko meja EU;

57. ne prepozna jasne ločnice med razvojnimi in nerazvojnimi dejavnostmi, kar zadeva tretje države, in poziva k skladnosti in usklajevanju med projekti za pomoč in razvoj ter

projekti na področju notranjih zadev, in sicer v duhu solidarnosti in delitve odgovornosti s tretjimi državami;

58. poziva k vzpostavitvi zaščitnih ukrepov, da se prepreči, da bi države članice sledile lastnim nacionalnim interesom prek zunanega vidika skladov za področje notranjih zadev, kot tudi mehanizmov za zagotavljanje preglednosti v dvostranskem sodelovanju med državami članicami in tretjimi državami.

## II. PRIPOROČILA ZA SPREMEMBE

### Uredba o vzpostavitvi instrumenta finančne podpore na področju zunanjih meja in vizumov v okviru Sklada za notranjo varnost

#### Predlog spremembe 1

##### Člen 3

Odstavek 2(b) se spremeni tako

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
(b) podpiranju upravljanja meja za zagotovitev visoke ravni varovanja zunanjih meja in nemotenega prehajanja zunanjih meja v skladu s schengenskim pravnim redom.	(b) podpiranju upravljanja meja za zagotovitev visoke ravni varovanja zunanjih meja in nemotenega prehajanja zunanjih meja v skladu s schengenskim pravnim redom.
Doseganje tega cilja se meri s kazalniki, med drugim z razvojem opreme za mejno kontrolo in številom prijatih državljanov tretjih držav na zunanji meji, ki poskušajo nezakonito prečkati mejo, v skladu s tveganjem v zvezi s posameznim odsekom zunanje meje.	Doseganje tega cilja se meri s kazalniki, med drugim z razvojem opreme za mejno kontrolo, <del>in</del> številom prijatih državljanov tretjih držav na zunanji meji, ki poskušajo nezakonito prečkati mejo, v skladu s tveganjem v zvezi s posameznim odsekom zunanje meje, <u>in usposabljanjem organov za mejno kontrolo na področju človekovih pravic, s posebnim poudarkom na pravici do azila.</u>

#### Obrazložitev

Glej točko 5. Osebe, ki se ukvarjajo z mešanimi migracijskimi tokovi, morajo imeti zadostno raven znanja na področju pravice do azila, da se ta pravica lahko uresniči.

#### Predlog spremembe 2

##### Člen 3

Doda se odstavek 2(c)

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
	(c) <u>zagotavljanju zaščite človeškega življenja na zunanjih mejah EU.</u>

#### Obrazložitev

Glej točko 48.

<sup>(12)</sup> CdR 201/2009, točki 76 in 77.

**Predlog spremembe 3**

## Člen 3

Odstavek 3(f) se spremeni tako

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
(f) okrepitevi sodelovanja med državami članicami, ki delujejo v tretjih državah na področju pritoka državljanov tretjih držav na ozemlje držav članic, in sodelovanja s tretjimi državami v zvezi s tem.	(f) okrepitevi sodelovanja med državami članicami, pa <u>tudi njihovimi lokalnimi in regionalnimi oblastmi, ki delujejo v tretjih državah na področju pritoka državljanov tretjih držav na ozemlje držav članic, in sodelovanja s tretjimi državami v zvezi s tem.</u>

**Obrazložitev**

Glej točko 55.

**Predlog spremembe 4**

## Člen 3

Doda se odstavek 3(g)

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
	(g) <u>zagotavljanju neodvisnega spremljanja ukrepov na zunanjih mejah, ki so usmerjeni k upravljanju mešanih migracijskih tokov, da se zagotovi spoštovanje pravice do dostopa do azila.</u>

**Obrazložitev**

Glej točko 47.

**Predlog spremembe 5**

## Člen 4

Doda se odstavek 1(f)

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
	(f) <u>pobude za delitev odgovornosti med državami članicami za osebe, ki jih je treba reševati na zunanjih mejah in v njihovi bližini;</u>

**Obrazložitev**

Glej točko 48.

**Predlog spremembe 6**

## Člen 4

Doda se odstavek 1(g)

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
	(g) <u>pobude za neodvisno spremljanje spoštovanja pravice do azila za osebe, ki želijo zanj zaprositi na zunanjih mejah;</u>

**Obrazložitev**

Glej točki 47 in 48.

**Predlog spremembe 7**

## Člen 4

Doda se odstavek 1(h)

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
	(h) <u>krepitev zmogljivosti organov na zunanjih mejah na področju splošnih človekovih pravic, odkrivanja žrtev trgovine z ljudmi, občutljivosti za vprašanje spola in pravice do azila.</u>

**Obrazložitev**

Glej točko 5.

**Predlog spremembe 8**

## Člen 9

Odstavek 2(b) se spremeni tako

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
(b) podporo in razširitev obstoječih zmogljivosti na področju upravljanja zunanjih meja na nacionalni ravni, ob upoštevanju, med drugim, novih tehnologij, napredka in/ali standardov v zvezi z upravljanjem migracijskih tokov;	(b) podporo in razširitev obstoječih zmogljivosti na področju upravljanja zunanjih meja na nacionalni ravni, ob upoštevanju, med drugim, novih tehnologij, napredka in/ali standardov v zvezi z upravljanjem migracijskih tokov, <u>s posebnim poudarkom na pravici do azila, odkrivanju žrtev trgovine z ljudmi in občutljivosti za vprašanje spola;</u>

**Obrazložitev**

Glej točko 5.

**Predlog spremembe 9**

## Člen 13

Odstavek 2(g) se spremeni tako

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
(g) povečati zmogljivosti evropskih mrež za spodbujanje, podporo in nadaljnji razvoj politik in ciljev Unije;	(g) povečati zmogljivosti evropskih mrež, <u>tudi na lokalni in regionalni ravni</u> , za spodbujanje, podporo in nadaljnji razvoj politik in ciljev Unije;

**Obrazložitev**

Glej točki 3 in 55.

COM(2011) 751 final

**Uredba o ustanovitvi Sklada za migracije in azil****Predlog spremembe 1**

## Člen 3

Odstavek 2(c) se spremeni tako

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
(c) izboljšanje poštenih in učinkovitih strategij vračanja v državah članicah s poudarkom na trajnosti vračanja in dejanskem ponovnem sprejemu v državah izvora;	(c) izboljšanje poštenih in učinkovitih strategij vračanja v državah članicah s poudarkom na trajnosti vračanja in dejanskem ponovnem sprejemu v državah izvora;

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
Doseganje tega cilja se meri s kazalniki, med drugim s številom povratnikov.	Doseganje tega cilja se meri s kazalniki, med drugim s številom povratnikov <u>v razmerju do števila primerov in ob upoštevanju dolgoročnih dejavnikov kakovosti.</u>

**Obrazložitev**

Glej točko 37.

**Predlog spremembe 2**

Člen 5

Odstavek 1(e) se spremeni tako

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
(e) informacije za lokalne skupnosti in tudi usposabljanje osebja lokalnih organov, ki bodo v stiku z osebami, ki so bile sprejete;	(e) informacije za lokalne skupnosti <b>in regionalne oblasti</b> <del>in</del> kot tudi usposabljanje osebja lokalnih <b>in regionalnih</b> organov <del>in</del> <b>ter civilne družbe</b> , ki bodo v stiku z osebami, ki so bile sprejete;

**Obrazložitev**

Akterji civilne družbe pogosto izvajajo projekte vključevanja.

**Predlog spremembe 3**

Člen 5

Doda se odstavek 1(g)

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
	(g) <u>pomoč za združitev družine znotraj EU za osebe, ki uživajo mednarodno zaščito.</u>

**Obrazložitev**

Glej točko 28.

**Predlog spremembe 4**

Člen 6

Odstavek (b) se spremeni tako

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
(b) ukrepi, ki neposredno prispevajo k vrednotenju azilnih politik, kot so nacionalne ocene učinka, raziskave med ciljnimi skupinami, razvoj kazalnikov in primerjalne analize.	(b) ukrepi, ki neposredno prispevajo k vrednotenju azilnih politik, kot so nacionalne ocene učinka, raziskave med ciljnimi skupinami <u>in drugimi zadevnimi zainteresiranimi stranmi</u> , razvoj kazalnikov in primerjalne analize.

**Obrazložitev**

Glej točko 13.

**Predlog spremembe 5**

Člen 7

Doda se odstavek (h)

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
	<u>Določitev meril za premestitev, osredotočenih na osebe, ki so na najbolj ranljive in potrebne pomoči, v skladu z načeli nediskriminacije.</u>

**Obrazložitev**

Glej točko 30.

**Predlog spremembe 6**

Člen 8

Odstavek (a) se spremeni tako

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
(a) svežnji z informacijami in kampanje ozaveščanja, vključno z uporabnikom prijaznimi komunikacijsko in informacijsko tehnologijo ter spletnimi stranmi;	(a) svežnji z informacijami, <del>in</del> kampanje ozaveščanja <u>in senzibilizacija prebivalcev države gostiteljice</u> , vključno z uporabnikom prijaznimi komunikacijsko in informacijsko tehnologijo ter spletnimi stranmi;

**Obrazložitev**

Glej točko 25.

**Predlog spremembe 7**

Člen 9

Odstavek 1 se spremeni tako

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
1. V okviru posebnega cilja iz točke (b) člena 3(2) se upravičeni ukrepi izvajajo na podlagi skladnih strategij nevladnih organizacij, lokalnih in/ali regionalnih organov, ki so posebej oblikovane za vključevanje oseb iz točk (a) do (g) člena 4(1), po potrebi na lokalni in/ali regionalni ravni. Med upravičene ukrepe spadajo pri tem predvsem:	1. V okviru posebnega cilja iz točke (b) člena 3(2) se upravičeni ukrepi izvajajo na podlagi skladnih <u>trajnostnih</u> strategij nevladnih organizacij, lokalnih in/ali regionalnih organov, ki so <u>osredotočene na dolgoročne koristi in</u> posebej oblikovane za vključevanje oseb iz točk (a) do (g) člena 4(1), po potrebi na lokalni in/ali regionalni ravni. Med upravičene ukrepe spadajo pri tem predvsem:

**Obrazložitev**

Glej točko 25.

**Predlog spremembe 8**

Člen 9

Odstavek 1(a) se spremeni tako

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
(a) oblikovanje in razvoj takih strategij vključevanja, vključno z analizo potreb, izboljšanjem kazalnikov in vrednotenjem;	(a) oblikovanje in razvoj takih strategij vključevanja z <u>udeležbo lokalnih in regionalnih akterjev</u> , vključno z analizo potreb, izboljšanjem kazalnikov in vrednotenjem <u>ter krepitvijo procesov posvetovanja v okviru strateških sestankov z Odborom regij</u> ;

**Obrazložitev**

Glej točki 18 in 23.

**Predlog spremembe 9**

Člen 9

Doda se odstavek 1(i)

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
	(i) <u>„teritorialni pakti“ med ustreznimi zainteresiranimi stranmi na različnih ravneh;</u>

**Obrazložitev**

Glej točko 26.

**Predlog spremembe 10**

Člen 9

Doda se odstavek 1(j)

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
	(j) <u>priprava vrste prožnih orodij, ki zajemajo „evropske module“ za podporo lokalnim in nacionalnim politikam;</u>

**Obrazložitev**

Glej točko 26.

**Predlog spremembe 11**

Člen 10

Doda se odstavek (f)

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
	(f) <u>oblikovanje strategij in zmogljivosti za ozaveščanje v državah izvora in tranzita o nevarnostih nezakonitih poti priseljevanja in težavah, s katerimi se soočajo nezakoniti priseljenci v Evropi.</u>

**Obrazložitev**

Glej točki 46 in 54.

**Predlog spremembe 12**

Člen 11

Odstavek (a) se spremeni tako

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
(a) vzpostavljanju, razvoju in izboljšanju nastanitvene infrastrukture in storitev ter pogojev za sprejem ali pridržanje;	(a) vzpostavljanju, razvoju in izboljšanju nastanitvene infrastrukture in storitev ter pogojev za sprejem ali pridržanje, <u>da se zagotovi skladnost takšnih praks pridržanja z zakonodajo EU in sodbami Evropskega sodišča za človekove pravice;</u>

**Obrazložitev**

Glej točko 27.

**Predlog spremembe 13**

## Člen 12

Odstavek (b) se spremeni tako

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
(b) ukrepi v podporo prostovoljnemu vračanju, vključno z zdravniškimi pregledi in pomočjo, organizacijo potovanj, finančnimi prispevki ter svetovanjem in pomočjo pred vrnitvijo in po njej;	(b) ukrepi v podporo prostovoljnemu vračanju, vključno z zdravniškimi pregledi in pomočjo, organizacijo potovanj, finančnimi prispevki ter svetovanjem in pomočjo pred vrnitvijo in po njej <u>ter dolgoročnim spremljanjem</u> ;

**Obrazložitev**

Glej točki 36 in 37.

**Predlog spremembe 14**

## Člen 13

Odstavek (a) se spremeni tako

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
(a) ukrepi za spodbujanje in krepitev operativnega sodelovanja med službami držav članic za izvajanje vračanja, tudi sodelovanja s konzularnimi organi tretjih držav in službami tretjih držav za priseljevanje;	(a) ukrepi za spodbujanje in krepitev operativnega sodelovanja med službami držav članic za izvajanje vračanja, tudi sodelovanja s konzularnimi organi tretjih držav in službami tretjih držav za priseljevanje <u>ter ustreznimi mednarodnimi organizacijami</u> ;

**Obrazložitev**

Glej točko 36.

**Predlog spremembe 15**

## Člen 17

Odstavek 4 se spremeni tako

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
4. Naslednje ranljive skupine beguncev se v vsakem primeru vključijo v skupne prednostne naloge Unije na področju preseljevanja in izpolnjujejo pogoje za pavšalni znesek iz odstavka 2:	4. Naslednje ranljive skupine beguncev se v vsakem primeru vključijo v skupne prednostne naloge Unije na področju preseljevanja in izpolnjujejo pogoje za pavšalni znesek iz odstavka 2:
— ogroženi ženske in otroci,	— ogroženi ženske in otroci,
— mladoletniki brez spremstva,	— mladoletniki brez spremstva,
— osebe z zdravstvenimi potrebami, ki jih je mogoče zadovoljiti samo s preselitvijo,	— osebe z zdravstvenimi <u>in psihološkimi</u> potrebami, ki jih je mogoče zadovoljiti samo s preselitvijo,
— osebe, ki zaradi pravne ali fizične zaščite potrebujejo nujno ali zasilno preselitev.	— osebe, ki zaradi pravne ali fizične zaščite potrebujejo nujno ali zasilno preselitev.

**Obrazložitev**

Glej točko 33. Dajanje prednosti osebam s psihološkimi potrebami je dobra praksa, ki jo izvajajo UNHCR in drugi.

**Predlog spremembe 16**

Člen 18

Doda se odstavek 5

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
	<u>5. Premestitev iz držav članic mora biti odvisna od spoštovanja človekovih pravic in standardov EU za sprejem.</u>

**Obrazložitev**

Glej točko 32.

**Predlog spremembe 17**

Člen 18

Doda se odstavek 6

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
	<u>6. Sredstva se dodelijo državam članicam, ki sprejmejo merila za izbor na področju premestitve, ki spoštujejo načela nediskriminacije in ki temeljijo na potrebah preobremenjene države gostiteljice kot tudi potrebah oseb, ki so upravičene do premestitve.</u>

**Obrazložitev**

Glej točko 30.

**Predlog spremembe 18**

Člen 19

Odstavek 1 se spremeni tako

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
1. Zaradi dodelitve zneska iz točke (c) člena 15(1) Komisija do 31. maja 2017 oceni potrebe držav članic glede njihovih azilnih sistemov in sistemov za sprejem, njihove razmere glede migracijskih tokov v obdobju 2014–2016 in pričakovani razvoj dogodkov.	1. Zaradi dodelitve zneska iz točke (c) člena 15(1) Komisija do 31. maja 2017 oceni potrebe držav članic glede njihovih azilnih sistemov in sistemov za sprejem, njihove razmere glede migracijskih tokov v obdobju 2014–2016 in pričakovani razvoj dogodkov, <u>pri čemer se dovoli določena prožnost v primeru nepredvidenih sprememb.</u>

**Obrazložitev**

Razmere na področju migracij se lahko spremenijo čez noč, zato mora biti sistem dovolj prožen za spoprijemanje s temi spremembami.

**Predlog spremembe 19**

Člen 22

Odstavek 1 se spremeni tako

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
1. Sklad zagotavlja finančno pomoč za nujne in posebne potrebe v izrednih razmerah.	1. Sklad zagotavlja finančno pomoč za nujne in posebne potrebe v izrednih razmerah <u>tako dolgo, dokler te trajajo.</u>

**Obrazložitev**

Glej točko 53.

**Predlog spremembe 20**

Člen 23

Odstavek 2(a) se spremeni tako

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
(a) delovati kot svetovalni svet Unije za migracije in azil z usklajevanjem in sodelovanjem na nacionalni ravni in ravni Unije s predstavniki držav članic, akademskimi krogi, civilno družbo, možganskimi trusti in drugimi subjekti Unije/mednarodnimi subjekti;	(a) delovati kot svetovalni svet Unije za migracije in azil z usklajevanjem in sodelovanjem na nacionalni ravni in ravni Unije s predstavniki držav članic, akademskimi krogi, civilno družbo, <u> vključno z organizacijami za migracije in begunce</u> , možganskimi trusti in drugimi subjekti Unije/mednarodnimi subjekti;

**Obrazložitev**

Glej točko 15.

**Predlog spremembe 21**

Člen 23

Odstavek 5(c) se spremeni tako

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
(c) nacionalne kontaktne točke, ki jih določijo države članice in jih sestavljajo najmanj trije strokovnjaki s področja migracij in azila ter pokrivajo vidike oblikovanja politik, prava, raziskovanja in statistik ter usklajujejo in zagotavljajo nacionalne prispevke k dejavnostim iz člena 19(1), da bi prispevke dale vse zadevne zainteresirane strani;	(c) nacionalne kontaktne točke, ki jih določijo države članice in jih sestavljajo najmanj trije <u> neodvisni</u> strokovnjaki s področja migracij in azila ter pokrivajo vidike oblikovanja politik, prava, raziskovanja in statistik ter usklajujejo in zagotavljajo nacionalne prispevke k dejavnostim iz člena 19(1), da bi prispevke dale vse zadevne zainteresirane strani;

**Obrazložitev**

Glej točko 13. To bi prispevalo k večji preglednosti mehanizmov.

COM(2011) 752 final

**Uredba o splošnih določbah o Skladu za migracije in azil ter o instrumentu za finančno podporo na področju policijskega sodelovanja, preprečevanja kriminala in boja proti njemu ter kriznega upravljanja**

**Predlog spremembe 1**

Člen 4

Doda se

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
Ukrepi, ki se financirajo v skladu s posebnimi uredbami, so skladni z veljavno zakonodajo Unije ali nacionalno zakonodajo.	Ukrepi, ki se financirajo v skladu s posebnimi uredbami, so skladni z veljavno zakonodajo Unije ali nacionalno zakonodajo, <u> vključno s sodbami Evropskega sodišča za človekove pravice</u> .

**Obrazložitev**

Sodna praksa Evropskega sodišča za človekove pravice je del EU, vendar včasih države članice sklepov teh sodb ne izvajajo v praksi. Treba je poudariti njihov pomen.

**Predlog spremembe 2**

Člen 8

Doda se odstavek 5

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
	<u>5. Nujna pomoč je v podporo upravičenim ukrepom dokler trajajo izredne razmere.</u>

**Obrazložitev**

Glej točko 53.

**Predlog spremembe 3**

Člen 12

Odstavek 1 se spremeni tako

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
1. Vsaka država članica organizira, v skladu z nacionalnimi pravili in praksami, partnerstvo z organi in telesi, odgovornimi za razvoj in izvedbo nacionalnih programov.  Taki organi in telesa so lahko pristojni regionalni, lokalni, mestni ali drugi javni organi, in kadar je to primerno, mednarodne organizacije ter telesa, ki predstavljajo civilno družbo, kot so nevladne organizacije ali socialni partnerji.	1. Vsaka država članica organizira, v skladu z nacionalnimi pravili in praksami, partnerstvo z organi in telesi, odgovornimi za razvoj in izvedbo nacionalnih programov.  Taki organi in telesa so lahko pristojni regionalni, lokalni, mestni ali drugi javni organi; in <del>kadar je to primerno,</del> <u>ustrezne</u> mednarodne organizacije ter telesa, ki predstavljajo civilno družbo <u>in ciljne skupine</u> , kot so nevladne organizacije ali socialni partnerji.

**Obrazložitev**

Beseda „ustrezne“ v nasprotju z besedno zvezo „kadar je to primerno“ ne vsebuje elementa presoje in lahko vodi v manjšo jasnost. Prispevek ciljnih skupin je ključen pri načrtovanju programov EU.

**Predlog spremembe 4**

Člen 12

Odstavek 4 se spremeni tako

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
4. Vsaka država članica mora ustanoviti odbor za spremljanje, namenjen podpori izvajanja nacionalnih programov.	4. Vsaka država članica mora ustanoviti <u>neodvisen</u> odbor za spremljanje, namenjen podpori izvajanja nacionalnih programov.

**Obrazložitev**

Glej točko 13. To bi pomenilo več preglednosti in preprečilo morebitno navzkrižje interesov.

**Predlog spremembe 5**

Člen 12

Odstavek 5 se spremeni tako

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
5. Komisija lahko svetuje odboru za spremljanje.	5. Komisija <del>lahko</del> svetuje odboru za spremljanje.

**Obrazložitev**

Udeležba Komisije je zelo pomembna in ne bi smela biti predmet presoje.

**Predlog spremembe 6**

Člen 14

Doda se odstavek 5(g)

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
	(g) <u>ali so bili nacionalni programi oblikovani v sodelovanju z zadevnimi zainteresiranimi stranmi.</u>

**Obrazložitev**

Glej točki 18 in 19.

**Predlog spremembe 7**

Člen 20

Odstavek 2(c) se spremeni tako

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
(c) izdatke, povezane z ocenjevanjem ukrepov ali projektov;	(c) izdatke, povezane z ocenjevanjem ukrepov ali projektov, <u> vključno s povratno informacijo zainteresiranih strani;</u>

**Obrazložitev**

Glej točki 18 in 19. Zadevne zainteresirane strani so primerne za presojanje o uspešnosti projekta.

**Predlog spremembe 8**

Člen 23

Odstavek 1(b) se spremeni tako

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
(b) akreditiran pristojni organ: organ iz javnega sektorja države članice, ki je edini pristojen za ustrezno upravljanje in nadzor nacionalnega programa ter za vso komunikacijo s Komisijo;	(b) akreditiran pristojni organ: organ iz javnega sektorja države članice, <u> v katerem so zastopane lokalne in regionalne oblasti in civilna družba ter</u> je edini pristojen za ustrezno upravljanje in nadzor nacionalnega programa ter za vso komunikacijo s Komisijo;

**Obrazložitev**

Glej točki 18 in 19.

**Predlog spremembe 9**

Člen 25

Doda se odstavek 5(d)

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
	(d) <u>pravila in metode za zbiranje informacij ustreznih zainteresiranih strani in ciljnih skupin na podlagi vprašalnikov in drugih metod za pridobivanje povratnih informacij.</u>

**Obrazložitev**

Glej točki 18 in 19. Zadevne zainteresirane strani so primerne za presojanje o uspešnosti projekta.

**Predlog spremembe 10**

Člen 48

Odstavek 1(b) se spremeni tako

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
(b) obveščanje potencialnih upravičencev o možnostih financiranja v okviru nacionalnih programov;	(b) obveščanje potencialnih upravičencev o možnostih financiranja v okviru nacionalnih programov, <u>tudi prek regionalnih in lokalnih posvetovanj;</u>

**Obrazložitev**

Glej točko 14.

**Predlog spremembe 11**

Člen 50

Doda se odstavek 7

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
	<u>Z. Komisija se z namenom pridobivanja povratnih informacij posvetuje z lokalnimi in regionalnimi oblastmi ter drugimi ustreznimi zainteresiranimi stranmi, tudi z mednarodnimi organizacijami, civilno družbo in ciljnimi skupinami.</u>

**Obrazložitev**

Glej točki 18 in 19.

**Predlog spremembe 12**

Člen 51

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
2. Države članice zagotovijo, da se uporabljajo postopki za pridobivanje in zbiranje podatkov, potrebnih za ocenjevanje, vključno s podatki, povezanimi s splošnimi kazalniki in kazalniki za posamezne programe.	2. Države članice zagotovijo, da se uporabljajo postopki za pridobivanje in zbiranje podatkov, potrebnih za ocenjevanje, vključno s podatki, povezanimi s splošnimi kazalniki in kazalniki za posamezne programe, <u>ki so kvalitativni in kvantitativni.</u>

**Obrazložitev**

Glej točko 13.

**Predlog spremembe 13**

Člen 55

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
1. Komisiji pomaga skupni odbor za azil, migracije in varnost, ustanovljen s to uredbo. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.	1. Komisiji pomaga skupni odbor za azil, migracije in varnost, ustanovljen s to uredbo, <u>ki vključuje predstavnike nacionalnih, lokalnih in regionalnih oblasti, civilne družbe in mednarodnih organizacij.</u> Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.

**Obrazložitev**

Glej točki 18 in 19.

COM(2011) 753 final

**Uredba o vzpostavitvi instrumenta finančne podpore na področju policijskega sodelovanja, preprečevanja kriminala in boja proti njemu ter kriznega upravljanja v okviru Sklada za notranjo varnost**

**Predlog spremembe 1**

Člen 3

Odstavek 2(a) se spremeni tako

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
(a) preprečevanje in boj proti čezmejnemu, resnemu in organiziranemu kriminalu ter terorizmu, ter okrepitev usklajevanja in sodelovanja med organi pregona držav članic in zadevnimi tretjimi državami.	(a) preprečevanje in boj proti čezmejnemu, resnemu in organiziranemu kriminalu ter terorizmu, ter okrepitev usklajevanja in sodelovanja med organi pregona držav članic <u>na nacionalni, lokalni in regionalni ravni</u> in zadevnimi tretjimi državami.

**Obrazložitev**

Glej točki 41 in 55.

**Predlog spremembe 2**

Člen 3

Odstavek 3(a) se spremeni tako

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
(a) ukrepov (metod, orodij in struktur) za krepitev sposobnosti držav članic glede preprečevanja in boja proti čezmejnemu, resnemu in organiziranemu kriminalu ter terorizmu, zlasti z javno-zasebnimi partnerstvi, izmenjavo informacij in najboljših praks, dostopom do podatkov, interoperabilnimi tehnologijami, primerljivimi statističnimi podatki, praktično kriminologijo ter z obveščanjem in dvigom ozaveščenosti javnosti;	(a) ukrepov (metod, orodij in struktur) za krepitev sposobnosti držav članic glede preprečevanja in boja proti čezmejnemu, resnemu in organiziranemu kriminalu ter terorizmu, zlasti z javno-zasebnimi partnerstvi, izmenjavo informacij in najboljših praks, <u>izmenjavo strokovnega znanja, sodelovanjem lokalnih in regionalnih organov prek mrež, dostopom do podatkov, nadzorom sumljivih bančnih in podjetniških praks, zaplenbo premoženja</u> , interoperabilnimi tehnologijami, primerljivimi statističnimi podatki, praktično kriminologijo, <del>ter</del> z obveščanjem <u>javnosti in posvetovanjem z njo</u> <del>in</del> <del>ter</del> dvigom ozaveščenosti <del>javnosti</del> ;

**Obrazložitev**

Glej točke 38, 39, 40, 41, 43 in 44.

**Predlog spremembe 3**

Člen 4

Odstavek 1(a) se spremeni tako

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
(a) ukrepe za izboljšanje policijskega sodelovanja in usklajevanja med organi pregona, vključno s skupnimi preiskovalnimi ekipami in drugimi oblikami skupnih čezmejnih aktivnosti, dostopa do informacij in njihove izmenjave ter interoperabilnih tehnologij;	(a) ukrepe za izboljšanje policijskega sodelovanja in usklajevanja med organi pregona <u>na nacionalni, regionalni in lokalni ravni</u> , vključno s skupnimi preiskovalnimi ekipami in drugimi oblikami skupnih čezmejnih aktivnosti, dostopa do informacij in njihove izmenjave ter interoperabilnih tehnologij;

**Obrazložitev**

Glej točki 38 in 40.

**Predlog spremembe 4**

Člen 4

Doda se odstavek 1(h)

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
	(h) <u>javna posvetovanja na lokalni ravni za oblikovanje večplastnega razumevanja lokalnih izkušenj in konceptov terorizma ter razlogov za ekstremizem.</u>

**Obrazložitev**

Glej točko 42.

**Predlog spremembe 5**

Člen 4

Doda se odstavek 1(i)

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
	(i) <u>da se obstoječe mreže lokalnih in regionalnih oblasti okrepijo in uporabijo v vsaki državi članici ali da se po potrebi ustanovijo nove, s čimer bi se olajšala izmenjava dobrih praks na področju socialnega vključevanja, strokovnjakom pa bi se omogočilo spoznavanje in razumevanje nasilnega ekstremizma, ki nastaja v lokalnih okrožjih in soseskah.</u>

**Obrazložitev**

Glej točko 41.

**Predlog spremembe 6**

Člen 6

Odstavek 1 se spremeni tako

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
1. Nacionalni program, ki ga je treba pripraviti v skladu s tem instrumentom, in program, ki ga je treba pripraviti v skladu z Uredbo (EU) št. XXX/2012 o vzpostavitvi instrumenta finančne pomoči na področju zunanjih meja in vizumov v okviru Sklada za notranjo varnost, sestavijo države članice skupaj in jih predlagajo Komisiji v obliki enega nacionalnega programa za Sklad in v skladu s členom 14 Uredbe (EU) št. XXX/2012 [horizontalna uredba].	1. Nacionalni program, ki ga je treba pripraviti v skladu s tem instrumentom, in program, ki ga je treba pripraviti v skladu z Uredbo (EU) št. XXX/2012 o vzpostavitvi instrumenta finančne pomoči na področju zunanjih meja in vizumov v okviru Sklada za notranjo varnost, sestavijo države članice skupaj, <u>in sicer v sodelovanju s svojimi lokalnimi in regionalnimi oblastmi</u> , in jih predlagajo Komisiji v obliki enega nacionalnega programa za Sklad in v skladu s členom 14 Uredbe (EU) št. XXX/2012 [horizontalna uredba].

**Obrazložitev**

Glej točki 18 in 19.

**Predlog spremembe 7**

## Člen 14a

Doda se nov člen

Predlog Komisije	Predlog spremembe OR
	<p><u>Prizadevati si je treba za učinke sinergije, doslednost in dopolnjevanje z drugimi instrumenti Unije in Skupnosti, zlasti s podporo iz Evropskega sklada za regionalni razvoj.</u></p> <p><u>Dejavnosti, ki se financirajo s tem instrumentom, ne prejajo finančne podpore iz drugih finančnih instrumentov Unije/Skupnosti za isti namen. Zagotovi se, da upravičenci programa Komisiji pošljejo informacije o sredstvih, prejetih iz splošnega proračuna Evropske unije in iz drugih virov, pa tudi o tekočih vlogah za sredstva.</u></p>

**Obrazložitev**

Čezmejne ukrepe policijskega sodelovanja je bilo mogoče doslej financirati s sredstvi iz programa ISEC (program Komisije za preprečevanje kriminala in boj proti njemu) ali sredstvi, namenjenimi cilju 3 „podpora“ (iz ESRR) (načelo dopolnjevanja, člen 11 Sklepa Sveta 2007/125/PNZ). Medtem ko so se ukrepi v okviru programa ISEC financirali centralno, s strani EU, je bilo financiranje cilja 3 decentralizirano. Člen 14 predloga uredbe o skladu za notranjo varnost razveljavlja Sklep Sveta iz leta 2007 v prihodnjem obdobju financiranja, s tem pa tudi načelo dopolnjevanja med instrumenti Skupnosti; izbira med Skladom za notranjo varnost in ciljem 3 „podpora“ ne bi bila več mogoča. Toda prednosti prožne uporabe različnih instrumentov podpore bi bilo treba ohraniti; če naj bi se z odpravo dopolnjevanja preprečilo podvajanje podpore, je to mogoče v zadostni meri zagotoviti v postopku izvajanja. Zato predlagamo, da se načelo dopolnjevanja ter zaščitna klavzula iz člena 11(3) programa ISEC določita v novem členu 14a v predlogu uredbe o skladu za notranjo varnost.

V Bruslju, 18. julija 2012

*Predsednica*  
*Odbora regij*  
 Mercedes BRESSO